

**Tyskland-Frankfurt am Main: Elektrisk signalutrustning för järnväg****OJ S 43/2020 02/03/2020****Meddelande om tilldelning av kontrakt – försörjningssektorerna****Varor****Rättslig grund:**

direktiv 2014/25/EU

**Avsnitt I: Upphandlande enhet**

---

**I.1. Namn och adresser**

Officiellt namn: DB Netz AG (Bukr 16)

Postadress: Theodor-Heuss-Allee 7

Ort: Frankfurt am Main

Nuts-kod: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Postnummer: 60486

Land: Tyskland

Kontaktperson: Ersing, Peter

E-post: [peter.ersing@deutschebahn.com](mailto:peter.ersing@deutschebahn.com)

Telefon: +49 71120927612

Fax: +49 6926553868

**Internetadress(er):**Allmän adress: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>**I.6. Huvudsaklig verksamhet**

Järnvägstjänster

**Avsnitt II: Föremål**

---

**II.1. Upphandlingens omfattning****II.1.1. Benämning på upphandlingen**

19FEI41951 / Neubau ESTW-Z Osterburken, Neueinrichtung Zugnummernmeldeanlage u.

Neueinrichtung Zentralblock

Referensnummer: 19FEI41951

**II.1.2. Huvudsaklig CPV-kod**

34632200 Elektrisk signalutrustning för järnväg

**II.1.3. Typ av kontrakt**

Varor

**II.1.4. Kort beskrivning**

19FEI41951 / Neubau ESTW-Z Osterburken, Neueinrichtung Zugnummernmeldeanlage u.

Neueinrichtung Zentralblock.

**II.1.6. Information om delar**

Kontraktet är uppdelat i flera delar: nej

**II.2. Beskrivning**

## **II.2.2. Ytterligare CPV-kod(er)**

34632000 Trafikledningsutrustning för järnvägar

## **II.2.3. Plats för utförande**

Nuts-kod: DE127 Neckar-Odenwald-Kreis

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: Osterburken

## **II.2.4. Beskrivning av upphandlingen**

Neubau ESTW-Z Osterburken, Neueinrichtung Zugnummernmeldeanlage u. Neueinrichtung Zentralblock.

## **II.2.11. Information om optioner**

Option: ja

Beskriv optionen:

Stellen der Signale mittels Hubschrauber / „ESTW Zentralblock Osterburken – Eubigheim“ / „HP-Schnittstelle BÜ 86,0“

## **II.2.13. Information om EU-medel**

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

## **II.2.14. Kompletterande upplysningar**

## **Avsnitt IV: Förfarande**

---

### **IV.1. Beskrivning**

#### **IV.1.1. Typ av förfarande**

Tilldelning av kontrakt utan att ett meddelande om upphandling först offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning, i de fall som räknas upp nedan

- Kontraktet ligger utanför direktivets tillämpningsområde

Förklaring:

Die Ausschreibung der Maßnahme basiert auf Grundlage des Modulvertrag 4, § 5.2 (im Nichtoffenen Verfahren) zwischen allen Lieferanten, mit denen der AG einen Modulvertrag 4 abgeschlossen hat.

Der Modulvertrag 4 ist eine Rahmenvereinbarung mit mehreren Vertragspartnern. Der öffentliche Teilnahmewettbewerb wurde durch ein EU-weites Prüfsystem ersetzt (zulässig gemäß §48 der SektVO).

#### **IV.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem**

#### **IV.1.8. Information om avtalet om offentlig upphandling**

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: nej

### **IV.2. Administrativ information**

#### **IV.2.8. Information om avslutande av det dynamiska inköpssystemet**

#### **IV.2.9. Information om avslutande av anbudsinfördan i form av ett periodiskt meddelande**

## **Avsnitt V: Kontraktstilldelning**

---

Kontrakt nr: 92280664

**Benämning på upphandlingen:**

19FEI41951 / Neubau ESTW-Z Osterburken, Neueinrichtung Zugnummernmeldeanlage u. Neueinrichtung Zentralblock

Ett kontrakt/delkontrakt tilldelas: ja

**V.2. Kontraktstilldelning****V.2.1. Datum för beslut om tilldelning av kontrakt**

17/02/2020

**V.2.3. Uppdragstagarens namn och adress**

Officiellt namn: Thales Deutschland GmbH

Ort: Ditzingen

Nuts-kod: DE115 Ludwigsburg

Postnummer: 71254

Land: Tyskland

Internetadress: [www.thalesgroup.com](http://www.thalesgroup.com)

Uppdragstagaren är ett litet eller medelstort företag: nej

**V.2.4. Upplysningar om kontraktets/delens värde****V.2.5. Information om underentreprenader****V.2.6. Erlagt pris vid förmånliga inköp****Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar**

---

**VI.3. Kompletterande upplysningar**

§38 SektVO 2019 Abs. (6)

„Der AG ist nicht verpflichtet, einzelne Angaben zu veröffentlichen, wenn deren Veröffentlichungen

3. den berechtigten geschäftlichen Interessen eines Unternehmens schaden oder

4. den lautereren Wettbewerb zwischen Unternehmen beeinträchtigen“

**VI.4. Överprövningsförfaranden****VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning**

Officiellt namn: Vergabekammer des Bundes

Postadress: Villemomblerstr. 76

Ort: Bonn

Postnummer: 53123

Land: Tyskland

**VI.4.3. Överprövning**

Uppgifter om tidsfrist(er) för överprövning:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem

Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten

Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der

Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der

Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann

eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

**VI.5.**

**Datum då meddelandet sänts**

27/02/2020